



**ORSZÁGOS TAKARÉKPÉNZTÁR
ÉS KERESKEDELMI BANK RT.**

**NEMZETKÖZI PÉNZÜGYI BESZÁMOLÁSI STANDARDOK
SZERINT KÉSZÍTETT
NEM KONSZOLIDÁLT SZŰKÍTETT BESZÁMOLÓ
A 2004. DECEMBER 31-ÉVEL ZÁRULT ÉVRŐL**

Budapest, 2005. február 14.

TARTALOMJEGYZÉK

Az Országos Takarékpénztár és Kereskedelmi Bank Rt.
Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardok szerint
készített nem konszolidált szűkített pénzügyi kimutatásai

Nem konszolidált szűkített beszámolók

A 2004. december 31-i nem auditált, és a 2003. december 31-i auditált nem konszolidált mérlege	3
A 2004. december 31-ével zárult év nem auditált és a 2003. december 31-ével zárult év auditált, nem konszolidált szűkített eredménykimutatása	4
A 2004. december 31-ével zárult év nem auditált és a 2003. december 31-ével zárult év auditált, nem konszolidált szűkített cash-flow kimutatása	5
A 2004. december 31-ével zárult év nem auditált és a 2003. decembert 31-ével zárult év auditált, nem konszolidált saját tőke változásainak kimutatása	6
Magyarázó jegyzetek	7-13

ORSZÁGOS TAKARÉKPÉNZTÁR ÉS KERESKEDELMI BANK RT.
A 2004. DECEMBER 31-I NEM AUDITÁLT ÉS A 2003. DECEMBER 31-I AUDITÁLT,
NEM KONSZOLIDÁLT MÉRLEGE
(millió Ft-ban)

	2004	2003
Pénztárak, betétszámlák, elszámolások a Magyar Nemzeti Bankkal	399 126	252 975
Bankközi kihelyezések, követelések, a kihelyezési veszteségekre képzett céltartalékok levonása után	200 101	165 209
Kereskedési célú és értékesíthető értékpapírok	342 888	312 395
Hitelek, a hitelezési veszteségekre képzett céltartalékok levonása után	1 276 516	1 070 425
Kamatkövetelések	41 180	31 792
Részvények és részesedések	154 298	138 808
Lejáratig tartandó értékpapírok	507 503	625 309
Tárgyi eszközök és immateriális javak nettó értéke	96 538	86 400
Egyéb eszközök	<u>36 098</u>	<u>48 315</u>
ESZKÖZÖK ÖSSZESEN	<u>3 054 248</u>	<u>2 731 628</u>
Hitelintézetekkel és Magyar Nemzeti Bankkal szembeni kötelezettségek	203 777	91 081
Ügyfelek betétei	2 340 924	2 264 528
Kibocsátott értékpapírok	1 997	2 039
Kamattartozások	9 414	7 895
Egyéb kötelezettségek	94 454	74 496
Alárendelt kölcsöntőke	<u>14 324</u>	<u>15 413</u>
KÖTELEZETTSÉGEK ÖSSZESEN	<u>2 664 890</u>	<u>2 455 452</u>
Jegyzett tőke	28 000	28 000
Tartalékok	375 166	262 504
Visszavásárolt saját részvény	<u>-13 808</u>	<u>-14 328</u>
SAJÁT TŐKE	<u>389 358</u>	<u>276 176</u>
FORRÁSOK ÖSSZESEN	<u>3 054 248</u>	<u>2 731 628</u>

ORSZÁGOS TAKARÉKPÉNZTÁR ÉS KERESKEDELMI BANK RT.
A 2004. DECEMBER 31-ÉVEL ZÁRULT ÉV NEM AUDITÁLT ÉS A 2003. DECEMBER 31-ÉVEL
ZÁRULT ÉV AUDITÁLT NEM KONSZOLIDÁLT SZŰKÍTETT EREDMÉNYKIMUTATÁSA
(millió Ft-ban)

	2004	2003
Kamatbevételek	<u>290 935</u>	<u>204 245</u>
Kamatráfordítások	<u>139 852</u>	<u>92 736</u>
NETTÓ KAMATBEVÉTEL	151 083	111 509
Céltartalék képzés a várható hitelezési és kihelyezési veszteségekre	<u>8 628</u>	<u>7 053</u>
NETTÓ KAMATBEVÉTEL A VÁRHATÓ HITELEZÉSI ÉS KIHELYEZÉSI VESZTESÉGEKRE KÉPZETT CÉLTARTALÉKOK ELSZÁMOLÁSA UTÁN	142 455	104 456
Nem kamatjellegű bevételek	<u>139 882</u>	<u>103 766</u>
Nem kamatjellegű ráfordítások	<u>134 081</u>	<u>123 694</u>
ADÓZÁS ELŐTTI EREDMÉNY	148 256	84 528
Társasági adó	<u>20 754</u>	<u>14 387</u>
ADÓZOTT EREDMÉNY	<u>127 502</u>	<u>70 141</u>
Egy törzsrészcímre jutó nyereség (Ft-ban)		
Alap		<u>261</u>
Hígitott		<u>260</u>

ORSZÁGOS TAKARÉKPÉNZTÁR ÉS KERESKEDELMI BANK RT.
A 2004. DECEMBER 31-ÉVEL ZÁRULT ÉV NEM AUDITÁLT ÉS A 2003. DECEMBER 31-ÉVEL
ZÁRULT ÉV AUDITÁLT, NEM KONSZOLIDÁLT SZŰKÍTETT CASH FLOW KIMUTATÁSA
(millió Ft-ban)

	2004	2003
ÜZLETI TEVÉKENYSÉG		
Adózás előtti eredmény	148 256	84 528
<i>Üzleti tevékenység levezetéséhez szükséges módosítások</i>		
Fizetett társasági adó	-19 508	-15 817
Értékcsökkenés	13 401	12 745
Céltartalék képzés	7 951	10 442
Kereskedési célú és értékesíthető értékpapírok valós érték korrekciójának nem realizált eredménye	14 609	8 454
Derivatív pénzügyi instrumentumok valós érték korrekciójának nem realizált eredménye	635	2 889
Üzleti tevékenység eszközeinek és forrásainak egyéb változásai	<u>22 839</u>	<u>2 790</u>
Üzleti tevékenységből származó nettó pénzforgalom	<u>188 183</u>	<u>106 031</u>
KIHELYEZÉSI TEVÉKENYSÉG		
Kihelyezési tevékenységre felhasznált nettó pénzforgalom	<u>-215 650</u>	<u>-467 473</u>
FINANSZÍROZÁSI TEVÉKENYSÉG		
Finanszírozási tevékenységből származó nettó pénzforgalom	<u>177 434</u>	<u>249 528</u>
Pénzeszközök nettó növekedése/csökkenése	<u>149 967</u>	<u>-111 914</u>
Pénzeszközök nyitó egyenlege	<u>143 443</u>	<u>255 357</u>
Pénzeszközök záró egyenlege	<u>293 410</u>	<u>143 443</u>
<i>Pénzeszközök bemutatása</i>		
Pénztárak, betétszámlák, elszámolások a Magyar Nemzeti Bankkal	252 975	348 424
MNB-nél elhelyezett kötelező tartalék	<u>-109 532</u>	<u>-93 067</u>
Pénzeszközök nyitó egyenlege	<u>143 443</u>	<u>255 357</u>
Pénztárak, betétszámlák, elszámolások a Magyar Nemzeti Bankkal	399 126	252 975
MNB-nél elhelyezett kötelező tartalék	<u>-105 716</u>	<u>-109 532</u>
Pénzeszközök záró egyenlege	<u>293 410</u>	<u>143 443</u>

A magyarázó jegyzetek a 7-13. oldalakon a fenti nem konszolidált pénzügyi jelentések szerves részét képezik.

ORSZÁGOS TAKARÉKPÉNZTÁR ÉS KERESKEDELMI BANK RT.
A 2004. DECEMBER 31-ÉVEL ZÁRULT ÉV NEM AUDITÁLT ÉS A
2003. DECEMBER 31-ÉVEL ZÁRULT ÉV AUDITÁLT NEM KONSZOLIDÁLT
SAJÁT TŐKE VÁLTOZÁSAINAK KIMUTATÁSA
(millió Ft-ban)

	Jegyzett tőke	Tartalékok	Visszavásárolt saját részvények	Összesen
2003. január 1-i egyenleg	28 000	192 358	-16 883	203 475
Adózott eredmény	-	70 141	-	70 141
Visszavásárolt saját részvények				
- értékesítésének nyeresége	-	5	-	5
- könyv szerinti értékének változása	-	-	2 555	2 555
2003. december 31-i egyenleg	<u>28 000</u>	<u>262 504</u>	<u>-14 328</u>	<u>276 176</u>
2004. január 31-i egyenleg	28 000	262 504	-14 328	276 176
Adózott eredmény	-	127 502	-	127 502
2003. évi jóváhagyott osztalék	-	-16 800	-	-16 800
Visszavásárolt saját részvények				
- értékesítésének nyeresége	-	1 960	-	1 960
- könyv szerinti értékének változása	-	-	520	520
2004. december 31-i egyenleg	<u>28 000</u>	<u>375 166</u>	<u>-13 808</u>	<u>389 358</u>

1. SZ. JEGYZET: ÁLTALÁNOS RÉSZ ÉS A BESZÁMOLÓ ALAPJA

1.1. Beszámoló alapja

Ezen pénzügyi kimutatások a 34. Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardban foglalt előírások szerint készültek.

1.2. Számvitel

A Bank számviteli kimutatásait a Magyarországon érvényben lévő társasági, banki és pénzügyi jogszabályoknak megfelelően vezeti, és hivatalos kimutatásait is ezen az alapon készíti.

Alkalmazott pénzneme a magyar forint (HUF).

A jogszabályokban előírt néhány számviteli elv eltér a nemzetközi pénzpiacokon általánosan elfogadott elvektől. Bizonyos módosítások történtek a Bank magyar jogszabályok szerint készült nem konszolidált beszámolójához képest.

Ennek oka, hogy a Bank nem konszolidált pénzügyi helyzete és a működése nem konszolidált eredménye a Nemzetközi Számviteli Standard Bizottság (IASB) által jóváhagyott standardok és értelmezések szerint lett bemutatva, amelyek Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardok (IFRS) néven ismertek. Ezen standardokat és értelmezéseket korábban Nemzetközi Számviteli Standardoknak (IAS) nevezték.

Ezen pénzügyi kimutatások elkészítésekor a Bank ugyanazokat a számviteli elveket alkalmazta, mint amelyeket a 2003. december 31-ével végződött évre vonatkozó, a Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardok szerint készült pénzügyi kimutatásai elkészítése során alkalmazott.

2. SZ. JEGYZET: A 2004. ÉV FOLYAMÁN TÖRTÉNT JELENTŐS ÉS NEM SZOKÁSOS ESEMÉNYEK

2004. november 24-én nyújtotta be az OTP Bank Rt. a magántulajdonban lévő horvátországi hitelintézet, Nova Banka d. d. (Nova Banka) részvénycsomagjának megvásárlására vonatkozó kötelező érvényű ajánlatot. A részvény-adásvételi szerződést az eladók és a vevő képviselői 2004. december 7-én aláírták. Az engedélyek beszerzését követően 2005. január végén sor kerülhet az ügylet lezárására.

ORSZÁGOS TAKARÉKPÉNZTÁR ÉS KERESKEDELMI BANK RT.
A 2004. DECEMBER 31-ÉVEL ZÁRULT ÉV
NEM AUDITÁLT, NEM KONSZOLIDÁLT
MAGYARÁZÓ JEGYZETEK

3 SZ. JEGYZET: OSZTALÉKKIFIZETÉS

Törzsrészesvények után a 2004. és 2003. évek során fizetett osztalék

	2004	2003
Törzsrészesvények után fizetett osztalék	<u>16 823</u>	<u>9</u>

4. SZ. JEGYZET: KERESKEDESI CÉLÚ ÉS ÉRTÉKESÍTHETŐ
ÉRTÉKPAPÍROK (millió Ft-ban)

	2004	2003
Kereskedési célú értékpapírok		
Magyar diszkont kincstárjegyek	5 055	2 632
Magyar kamatozó kincstárjegyek	2 756	473
Államkötvények	8 538	42 331
Jelzáloglevelek	2 238	4 260
Egyéb értékpapírok	<u>171</u>	<u>257</u>
	<u>18 758</u>	<u>49 953</u>
Értékesíthető értékpapírok		
Államkötvények	60 252	56 336
Magyar diszkont kincstárjegyek	-	20 293
Egyéb kötvények	28 473	28 884
Jelzáloglevelek	<u>235 405</u>	<u>156 929</u>
	<u>324 130</u>	<u>262 442</u>
Összesen	<u>342 888</u>	<u>312 395</u>

ORSZÁGOS TAKARÉKPÉNZTÁR ÉS KERESKEDELMI BANK RT.
A 2004. DECEMBER 31-ÉVEL ZÁRULT ÉV
NEM AUDITÁLT, NEM KONSZOLIDÁLT
MAGYARÁZÓ JEGYZETEK

5. SZ. JEGYZET: HITELEK, A HITELEZÉSI VESZTESÉGEKRE KÉPZETT
CÉLTARTALÉKOK LEVONÁSA UTÁN (millió Ft-ban)

	2004	2003
Rövid lejáratú hitelek és váltók (éven belüli)	439 499	406 091
Hosszú lejáratú hitelek és váltók (éven túli)	<u>856 827</u>	<u>682 970</u>
	<u>1 296 326</u>	<u>1 089 061</u>
Céltartalék	<u>-19 810</u>	<u>-18 636</u>
	<u>1 276 516</u>	<u>1 070 425</u>

A hitelállomány megbontása a főbb hiteltípusokra az alábbi:

	2004		2003	
Vállalkozói hitelek	806 079	62%	678 986	62%
Önkormányzati hitelek	116 176	9%	91 529	8%
Lakáshitelek	172 729	13%	182 640	17%
Fogyasztási hitelek	<u>201 342</u>	<u>16%</u>	<u>135 906</u>	<u>13%</u>
	<u>1 296 326</u>	<u>100%</u>	<u>1 089 061</u>	<u>100%</u>

A céltartalékok változása alábbi volt:

	2004	2003
Január 1-i egyenleg	18 636	18 418
Céltartalék képzése	8 809	7 034
Felhasználások	<u>-7 635</u>	<u>-6 816</u>
Záróegyenleg	<u>19 810</u>	<u>18 636</u>

ORSZÁGOS TAKARÉKPÉNZTÁR ÉS KERESKEDELMI BANK RT.
A 2004. DECEMBER 31-ÉVEL ZÁRULT ÉV
NEM AUDITÁLT, NEM KONSZOLIDÁLT
MAGYARÁZÓ JEGYZETEK

6. SZ. JEGYZET: RÉSZVÉNYEK ÉS RÉSZESEDESEK (millió Ft-ban)

	2004	2003
Befektetések		
Meghatározó érdekeltség	158 521	143 158
Jelentős érdekeltség	75	371
Egyéb	<u>1 119</u>	<u>949</u>
	<u>159 715</u>	<u>144 478</u>
Céltartalék	<u>-5 417</u>	<u>-5 670</u>
	<u>154 298</u>	<u>138 808</u>

A céltartalékok változása az alábbi volt:

	2004	2003
Január 1-i egyenleg	5 670	5 781
Céltartalék felszabadítás	<u>-253</u>	<u>-111</u>
Záróegyenleg	<u>5 417</u>	<u>5 670</u>

7. SZ. JEGYZET: LEJÁRATIG TARTANDÓ ÉRTÉKPAPÍROK (millió Ft-ban)

	2004	2003
Államkötvények	210 891	276 892
Magyar diszkont kincstárjegyek	6 125	987
Jelzáloglevél	289 787	346 130
Egyéb értékpapírok	<u>700</u>	<u>1 300</u>
	<u>507 503</u>	<u>625 309</u>

ORSZÁGOS TAKARÉKPÉNZTÁR ÉS KERESKEDELMI BANK RT.
A 2004. DECEMBER 31-ÉVEL ZÁRULT ÉV
NEM AUDITÁLT, NEM KONSZOLIDÁLT
MAGYARÁZÓ JEGYZETEK

8. SZ. JEGYZET: ÜGYFELEK BETÉTEI (millió Ft-ban)

	2004	2003
Éven belüli:		
forint	2 038 993	1 947 081
deviza	<u>269 900</u>	<u>279 332</u>
	<u>2 308 893</u>	<u>2 226 413</u>
Éven túli:		
forint	<u>32 031</u>	<u>38 115</u>
	<u>32 031</u>	<u>38 115</u>
Összesen:	<u>2 340 924</u>	<u>2 264 528</u>

A betétállomány megbontása a főbb betét típusokra az alábbi:

	2004		2003	
Vállalkozói betétek	431 921	19%	440 034	20%
Önkormányzati betétek	170 431	7%	164 571	7%
Lakossági betétek	<u>1 738 572</u>	<u>74%</u>	<u>1 659 923</u>	<u>73%</u>
	<u>2 340 924</u>	<u>100%</u>	<u>2 264 528</u>	<u>100%</u>

ORSZÁGOS TAKARÉKPÉNZTÁR ÉS KERESKEDELMI BANK RT.
A 2004. DECEMBER 31-ÉVEL ZÁRULT ÉV
NEM AUDITÁLT, NEM KONSZOLIDÁLT
MAGYARÁZÓ JEGYZETEK

9. SZ. JEGYZET: MÉRLEGEN KÍVÜLI TÉTELEK ÉS DERIVATÍV PÉNZÜGYI INSTRUMENTUMOK

(a) Függő kötelezettségek

	2004	2003
Hitel- és faktoringkeret igénybe nem vett része	446 702	392 308
Bankgarancia és kezesség	92 780	65 010
Visszaigazolt akkreditívek	2 480	956
Le nem zárt peres ügyekből várható kötelezettségek (perérték)	2 115	2 469
Egyéb	<u>38 885</u>	<u>24 502</u>
	<u>582 962</u>	<u>485 245</u>

(b) Derivatív pénzügyi instrumentumok (az adatokat névértéken közöltük, ahol ettől eltér, külön jeleztük)

	2004	2003
Külföldi devizára szóló határidős szerződések		
Követelés	32 604	55 164
Kötelezettség	<u>35 320</u>	<u>56 691</u>
Nettó érték	<u>-2 716</u>	<u>-1 527</u>
Nettó valós érték	<u>-3 627</u>	<u>-235</u>
FX-swap és kamat-swap ügyletek		
Követelés	235 080	230 852
Kötelezettség	<u>218 528</u>	<u>216 839</u>
Nettó érték	<u>16 552</u>	<u>14 013</u>
Nettó valós érték	<u>19 998</u>	<u>14 711</u>
Opciós szerződések		
Követelés	2 205	20 029
Kötelezettség	<u>-</u>	<u>18 184</u>
Nettó érték	<u>2 205</u>	<u>1 845</u>
Nettó valós érték	<u>2 205</u>	<u>1 755</u>
Egyéb opciók		
Követelés	6 834	5 373
Kötelezettség	<u>-</u>	<u>-</u>
Nettó érték	<u>6 834</u>	<u>5 373</u>
Nettó valós érték	<u>6 834</u>	<u>5 373</u>

ORSZÁGOS TAKARÉKPÉNZTÁR ÉS KERESKEDELMI BANK RT.
A 2004. DECEMBER 31-ÉVEL ZÁRULT ÉV
NEM AUDITÁLT, NEM KONSZOLIDÁLT
MAGYARÁZÓ JEGYZETEK

2004. december 31-én a Bank 4.113 millió forint pozitív és 1.578 millió forint negatív valós értékű derivatív pénzügyi instrumentummal rendelkezett. A derivatív pénzügyi instrumentumok pozitív valós érték korrekcióját az egyéb eszközök között, a negatív valós érték korrekcióját az egyéb kötelezettségek között mutatjuk be. 2003. december 31-én az értékek rendre 1.990 millió forint és 90 millió forint voltak.

10. SZ. JEGYZET: NETTÓ KAMATBEVÉTEL (millió Ft-ban)

	2004	2003
Kamatbevétel:		
Hitelekből	136 968	103 415
Bankközi kihelyezésekből	40 634	20 350
Magyar Nemzeti Banknál és más bankoknál vezetett számlákból	30 872	17 148
Kereskedési célú és értékesíthető értékpapírokból	29 258	19 553
Lejáratig tartandó értékpapírokból	<u>53 203</u>	<u>43 779</u>
Összesen	<u>290 935</u>	<u>204 245</u>
 Kamatráfordítások:		
Magyar Nemzeti Bankkal és más bankokkal szembeni kötelezettségekre	19 699	16 508
Ügyfelek betéteire	119 116	75 311
Kibocsátott értékpapírokra	167	169
Alárendelt kölcsöntőkére	<u>870</u>	<u>748</u>
Összesen	<u>139 852</u>	<u>92 736</u>
 NETTÓ KAMATBEVÉTEL	 <u>151 083</u>	 <u>111 509</u>

11. SZ. JEGYZET: TRANZAKCIÓK TÁRSVÁLLALATOKKAL

A Bank néhány leányvállalatával tranzakciókat folytat, a tranzakciók során piaci kamatlábakat alkalmazva.

A Bank nettó könyv szerinti értéken értékesíti a nem teljesítő hiteleket egy work-out leányvállalatának.

A Bank visszavásárlási kötelezettséggel 2004. évben 213.954 millió Ft, 2003. évben 448.034 millió Ft értékben adott el jelzáloghitelezésből származó követelést az OTP Jelzálogbank Rt-nek. Ezen követelések bruttó könyv szerinti értéke 213.517 millió Ft és 447.289 millió Ft volt 2004. és 2003. évben.

2004. évben a Bank 37.386 millió Ft jutalékot kapott a OTP Jelzálogbank Rt-től, 2003. évben ez az összeg 25.072 millió Ft volt. Ez a jutalékbevétel a Bank által nyújtott hitelekkel kapcsolatos, amelyek később értékesítésre kerültek az OTP Jelzálogbanknak.